



CCSBT-EC/1610/08

Report from the Compliance Committee 遵守委員会からの報告

Purpose 目的

To consider the report and recommendations of the Compliance Committee.
遵守委員会からの報告及び勧告について検討する。

Discussion 議論

The independent Chair of the Compliance Committee will present the report of the Compliance Committee's meeting, which is to be held from 6-8 October 2016.
遵守委員会の独立議長から、2016年10月6-8日に開催予定である遵守委員会会合の報告書について説明する。

The Compliance Committee will be considering a wide variety of matters, including:
遵守委員会は、以下のような幅広い課題について検討する予定である。

- Reports from the Secretariat and Members on compliance related matters and an assessment of compliance of Members and Cooperating Non-Members (CNMs) with CCSBT management measures. The Compliance Committee may also recommend how instances of non-compliance should be addressed under the CCSBT's Corrective Action Policy.
遵守関連事項に関する事務局及びメンバーからの報告、及びCCSBT管理措置に対するメンバー及び協力的非加盟国(CNM)の遵守状況の評価。また遵守委員会は、非遵守事例に関し、CCSBT是正措置政策に照らしてどのように対処すべきかを勧告する可能性がある。
- Action planned as part of the implementation of the CCSBT's Compliance Plan.
CCSBT遵守計画の実施の一環として計画されている行動
- Review and revision of CCSBT MCS measures with the intention of ensuring that these measures are operating effectively and efficiently and are updated as appropriate. The measures to be considered include aspects of:
CCSBTのMCS措置が効果的かつ効率的に運用され、及び適切にアップデートされるよう確保する観点からの、MCS措置のレビュー及び改正。検討予定の論点は以下のとおり。
 - The Corrective Actions Policy; 是正措置政策
 - Catch Documentation Scheme (CDS), including a draft revision of the CDS; 漁獲証明制度 (CDS。決議改正案を含む)
 - Authorised vessels; 許可船舶
 - VMS;
 - Transshipment Resolution, including a potential transshipment MoU with the WCPFC; 転載決議 (WCPFCとの転載MoU案を含む)
 - Possible review of outdated resolutions; 失効している決議のレビュー
 - Draft IUU Vessel List; IUU船舶リスト決議

- CCSBT's Minimum Performance Requirements; CCSBT 最低履行要件
- Quality Assurance Reviews; and 品質保証レビュー
- Review of trade data, including outcomes of the CCSBT funded project to determine the presence of SBT products in China.
貿易データのレビュー（中国市場における SBT の存在を確認するための CCSBT の資金によるプロジェクトの結果を含む）
- Discussion of new and enhanced MCS measures.
新たな MCS 措置、及び措置の強化にかかる議論

Recommendations may be made on these matters, which will require the attention of the Extended Commission.

これらの事項に関する勧告が行われる可能性があるため、拡大委員会はこれに注意を払う必要がある。